



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro Hernandez

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino

Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez

Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday

9am- 12pm and 1 pm- 4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes

Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph

305 E. French Camp Rd.

French Camp, CA 95231

982-0578 ☎ Administrator

Misa Sábado: 7:00pm

Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)

Vigil Mass 5:15 pm (English)

Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)

Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—

7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English

Wednesday—7:00 a.m. - Spanish

5:00 p.m. - English

(With Mother of Perpetual Help Novena)

Eucharistic Adoration

Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado

4:00 pm-5:00 pm

or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am

Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:

1st Saturday 10:00 am

Pláticas para Padres y Padrinos:

1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
nine (9) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre _____ Teléfono _____

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección _____ Ciudad _____ Código _____

I would like to:
Me gustaría:

☐ Register as a new parishioner
Registrar como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.



"Lord, you know
everything you know that
I love you."
-John 21:17

*July 20, 2025
Sixteenth Sunday in
Ordinary Time*

Weekly Diocese updates **Events from our Parishes and Community**

Seminarians and Priests Basketball Game: All
are welcome, free admission, Friday Aug. 8 at
Our Lady of Fatima, Modesto, CA, game
begins at 7 p.m.

De Fe en Familia 2025-2025. Invitamos a familias que
desean continuar en su camino de amistad y cercania con
Jesus, les ofrecemos este TESORO para pasar dias de Fe
en Familia, en Centro Pasionista Christ the King, Citurs
Heights, CA. Fechas: 29 de junio, 21 de sept., 23 de nov.,
8 de feb. 2026, y 19 de abril. Costo por familia: \$120 por
todo el curso, Incluye Santa misa, snacks y materiales.

Feast Day of St. Anne

**You are all invited for the
Feast Day of St. Anne
Saturday July 26, 2025 5:15pm mass,
reception to follow at the garden.**



✠ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ✠

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez
Pacita Talisayan

Rafael Iñiguez
Braulio Gomez Jr.
Stanley Rebutan
Neon Rebutan

Associate Pastor's Message

"MARTHA AND MARY"

Today's Gospel invites us into the home of
Martha and Mary, offering a lesson on
discipleship. While Martha busily serves,
Mary sits at Jesus' feet, listening. Jesus
gently reminds Martha, "you are anxious
and worried about many things... Mary has
chosen the better part." this isn't a
criticism of Martha's service, but a call to
prioritize what truly nourishes the soul.
Mary's example reminds us that before we
act for Christ, we must be with him. In our
busy world, we often confuse activity with
**faithfulness. But Jesus invites us to
stillness, presence, and deep relationship.**
**Let us strive for a holy balance-serving like
Martha, but rooted like Mary. When we
begin with time in his presence, our service
becomes more fruitful;. May we learn to
quiet our hearts and daily choose the better
part. Amen!**

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Exodus 14:5-18, Exodus 15:1bc-2, 3-4, 5-6,
Psalm 95:8, Matthew 12:38-42

Tuesday: Song of Songs 3:1-4b, 2 Corinthians 5:14-17,
Psalm 63:2, 3-4, 5-6, 8-9, John 20:1-2, 11-18

Wednesday: Exodus 16:1-5, 9-15, Psalm 78:18-19, 23-24,
25-26, 27-28, Matthew 13:1-9

Thursday: Exodus 19:1-2, 9-11, 16-20b, Daniel 3:52, 53,
54, 55, 56, See Matthew 11:25, Matthew 13:10-17

Friday: 2 Corinthians 4:7-15, Psalm 126:1bc-2ab, 2cd-3, 4
-5, 6, See John 15:16, Matthew 20:20-28

Saturday: Exodus 24:3-8, Psalm 50:1b-2, 5-6, 14-15,
James 1:21bc, Matthew 13:24-30

Sunday: Genesis 18:20-32, Psalm 138:1-2, 2-3, 6-7, 7-8,
Colossians 2:12-14, Romans 8:15bc, Luke 11:1-13



*"Señor, tú los sabes todo; tú
sabes que te amo."
-Juan 21:17*

STEWARDSHIP



Sunday Offertory \$7,040.89

Mission \$4,722.00

Dear God,

*Thank you for the gift of life, and the many gifts I have
received in my life.*

*20 de julio de 2025
Decimosexto Domingo del
Tiempo Ordinario*

SCHEDULE OF MASSES **July 19, 2025—July 26, 2025**

SAT JULY 19 (7:00pm)

+Almas del purgatorio
+Martin Luna Morales
+Pedro Suchil Diaz

SUN JULY 20 (8:00am)

-Remedios Anicas & Family (Tkg)
-Caryle Pico (Bday)
+Eligio Riberal Ricolcol & Eriberta
Ribultan Ricolcol
+Margaret Bracamonte
+Urbano Ragil Rabena

(10:00am)

+Felipe & Justa Tadena
+Vibian Ligutim & Gaudencia
Bonachita Ligutom
+Ruben Tiu
+Marlino Talaria
+Catalina Ranches
+Cayetana Rayrao Mata
+Edilberto Mata

Domingo 20 de JULIO (12:00pm)

+Alberta Gomez +Miguel Montes
+Nasario Panuco Jr.
+Matias Perez Mejia
+Aquilea Bonilla Garcia
+Alfonso Mendoza (7yr D.A)
-Maria Guadalupe (Bday/Healing)

(2:00pm)

+Maria Josefina Mendoza Rivera
+Jesus Alejandro Soto
+Juan Jesus Torres (5º Aniversario)

WED JULY 23

(5:00pm)

+Hse Glib

FRI JULY 25

(8:00am)

+Valentina Picazo (Bday)
+Camila Carido

SAT JULY 26

(8:00am)

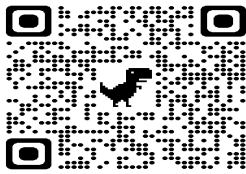
-Linda Maghinay (Bday)
+Melchor Cruz

Associate Pastor's Message

"MARTA Y MARÍA"

El Evangelio de hoy nos invita a la casa de Marta y María, ofreciéndonos una lección sobre el discipulado. Mientras Marta sirve con afán, María se sienta a los pies de Jesús, escuchando. Jesús le recuerda con ternura a Marta: "Estás inquieta y preocupada por muchas cosas... María ha elegido la mejor parte". Esto no es una crítica al servicio de Marta, sino un llamado a priorizar lo que realmente nutre el alma. El ejemplo de María nos recuerda que antes de actuar por Cristo, debemos estar con él. En nuestro mundo ajetreado, a menudo confundimos actividad con fidelidad. Pero Jesús nos invita a la quietud, la presencia y una relación profunda. Busquemos un equilibrio santo: sirviendo como Marta, pero arraigados como María. Cuando comenzamos a pasar tiempo en su presencia, nuestro servicio se vuelve más fructífero. Que aprendamos a aquietar nuestros corazones y a elegir cada día la mejor parte. ¡Amén!

ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206



SYNOD CORNER

How has St. George Parish experienced Synodality?

Synodality is practiced in many ways at St. George's Parish. I listen in the confessional with a synodal heart and we pray together as a community. We listen to one another during office staff meetings and in the reorganization of the finance and pastoral councils. Preparing the homily is a synodal exercise for me. We shared our gifts in the Called and Sent Campaign. Our community is bicultural and bilingual. We recognize the diversity of gifts and charisms that distinguish each and every one of us through the participation of the American, Filipino and Hispanic communities in the Annual Family Festival, by the integration of the human, spiritual, pastoral, and intellectual spheres in parish life and through the encounter with different races, languages, and colors. As the Pastor, I am trying not to do everything. I seek counsel. I delegate, and I allow the laity to be involved. As a result of Synodality, new parish ministries arose, i.e., Nocturnal Adoration, Vocation's Committee and the Cenaculo.

Father Luis Navarro

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Éxodo 14, 5-18, Éxodo 15, 1-2. 3-4. 5-6, Cfr Salmo 94, 8, Mateo 12, 38-42

Martes: Cantar 3, 1-4, 2 Corintios 5, 14-17, Salmo 62, 2. 3-4. 5-6. 8-9, Juan 20, 1-2. 11-18

Miércoles: Éxodo 16, 1-5. 9-15, Del Salmo 77, Mateo 13, 1-9

Jueves: Éxodo 19, 1-2. 9-11. 16-20, Daniel 3, 52. 53. 54. 55. 56, Cfr Mateo 11, 25, Mateo 13, 10-17

Viernes: 2 Corintios 4, 7-15, Salmo 125, 1-2ab. 2cd-3. 4-5. 6, Cfr Juan 15, 16, Mateo 20, 20-28

Sábado: Éxodo 24, 3-8, Del Salmo 49, Santiago 1, 21, Mateo 13, 24-30

Domingo: Génesis 18, 20-32, Salmo 137, 1-2a. 2bc-3. 6-7ab. 7c-8, Colosenses 2, 12-14, Romanos 8, 15bc, Lucas 11, 1-13

¿Cómo ha vivido la Parroquia de San Jorge la Sinodalidad?

La sinodalidad se practica de muchas maneras en la Parroquia de San Jorge. Escucho en el confesionario con corazón sinodal y rezamos juntos como comunidad. Nos escuchamos unos a otros durante las reuniones del personal de la oficina y en la reorganización de los consejos financieros y pastorales. Preparar la homilía es un ejercicio sinodal para mí. Compartimos nuestros dones en la Campaña Llamados y Enviados. Nuestra comunidad es bicultural y bilingüe. Reconocemos la diversidad de dones y carismas que nos distinguen a todos y cada uno de nosotros a través de la participación de las comunidades americana, filipina e hispana en el Festival Familiar Anual, por la integración de las esferas humana, espiritual, pastoral e intelectual en la vida parroquial y a través del encuentro con diferentes razas, idiomas y colores. Como pastor, estoy tratando de no hacer todo. Busco consejo. Delego y permito que los laicos se involucren. Como resultado de la Sinodalidad, surgieron nuevos ministerios parroquiales, es decir, la Adoración Nocturna, el Comité Vocacional y el Cenáculo. Padre Luis Navarro